

# Y Dwyrain Amcan 3 Crynodeb



# East Wales Objective 3 Summary Document

Rhaglen Weithredol  
ar gyfer y Cyfnod: 2000-2006

Optional Programme  
for the Period: 2000-2006

---

# Cynnwys

Cyflwynia

- Y sefyllfa bresennol
- Deall anghenion y farchnad lafur
- Atal a mynd i'r afael diweithdra
- Cyfleoedd cyfartal i bawb
- Troi Dysgu gydol Oes yn wirionedd
- Adeiladu busnesau cystadeuol
- Cydraddoldeb rhywiol
- Diweddglo

## Contents

### Introduction

The current situation

Understanding labour market needs

Preventing and tackling unemployment

Equality of opportunity for everyone

Making Lifelong Learning a reality

Building Competitive businesses

Gender equality

Conclusion

---

---

# Cyflwynia

Bydd rhaglen Amcan 3 yn y Dwyrain yn helpu i greu economi cystadleuol cryf trwy alluogi pobl i gyrraedd eu potensial llawn a gwneud y cyfraniad mwyaf posibl at gynhyrchu cyfoeth. Mae hyn yn golygu y bydd yn rhaid inni greu "rhanbarth sy'n dysgu", lle y bydd y nifer fwyaf posibl o bobl yn datblygu'r sgiliau a'r wybodaeth sydd eu hangen er eu lles eu hunain ac, yn bwysicach byth, er mwyn sicrhau ffyniant yr economi yn yr ardal.

Y weledigaeth sydd gennym yw poblogaeth sgiliau uchel yn hybu llwyddiant busnesau arloesol a mentrus, ac yn gosod y sylfeini ar gyfer bywyd o ansawdd uchel ar draws y rhanbarth. Fe fydd dysgu gydol oes yn helpu pobl a busnesau i addasu a chystadlu'n llwyddiannus mewn marchnad sy'n ymestyn yn gynyddol ar draws y byd cyfan.

Er mwyn cael y nifer uchaf posibl o bobl i chwarae eu rhan, mae'r rhaglen wedi cael ei chynllunio i ddileu'r rhwystrau sy'n cadw llawer o bobl rhag hyfforddi, derbyn addysg a chael gwaith cyflogedig. Nod arall sydd gan ein rhaglen Amcan 3 yw codi lefel sgiliau pobl sy'n rhan o'r gweithlu yn barod, fel y gallant addasu i newidiadau mewn technoleg ac arferion gwaith, a chydio mewn cyfleoedd newydd.

Mae'r rhaglen hon yn rhoi pwyslais cryf ar hyrwyddo pedair egwyddor sylfaenol Cytuniad Amsterdam: cyflogadwyedd, hyblygrwydd, mentegarwch, a chyfleoedd cyfartal.

Nod y Dwyrain yn y pen draw yw meddu ar weithlu tra medrus a fydd yn cynhyrchu nwyddau uchel eu gwerth, gan greu elw uchel, ennill cyflogau uchel ac, o ganlyniad, dianc o'r fagl dlodi a osodir gan sgiliau isel sy'n arwain at gyflogau isel neu ddibyniaeth ar fudd-daliadau. Bydd ein gallu ni i gyrraedd y nodau hyn yn dibynnu ar adeiladu partneriaethau effeithiol ar bob lefel sy'n rhoi r l weithredol i'r sectorau cyhoeddus a phreifat yn ogystal sefydliadau cymunedol a gwirfoddol.

## Y sefyllfa bresennol

Er gwaethaf y cynnydd a welwyd yn ystod y blynyddoedd diwethaf - yn enwedig ym maes buddsoddiad o'r tu allan - mae'r Dwyrain yn dal i ddioddef llawer o anfanteision.

Mae gan y rhanbarth lefelau sgiliau sy'n is na'r cyfartaledd ymhlith y boblogaeth, diweithdra uchel mewn llawer ardal, a diffyg diwylliant mentegarwch, ffactorau sy'n cyfrannu at gadw'r nifer o fusnesau sy'n cael eu sefydlu yn is na'r cyfartaledd.

Mae nifer fawr o bobl yn taro yn erbyn rhwystrau sy'n eu cadw rhag ymuno 'r gweithlu, oherwydd ffactorau megis diffyg sgiliau, prinder hyfforddiant, cyfrifoldebau ynghylch gofal plant, neu am eu bod yn byw mewn ardaloedd gwledig anghysbell neu'n teimlo bod y system wedi eu cau allan.

Mewn llawer o achosion mae gan fusnesau sgiliau rheoli gwan, sydd yn golygu eu bod yn ei chael hi'n anodd i newid a manteisio ar gyfleoedd newydd.

Ein bwriad yw defnyddio cyllid Amcan 3 i fynd i'r afael 'r problemau hyn. Gosodir isod y chwe blaenoriaeth bennaf er mwyn sicrhau bod hyn yn digwydd:

- Cyflawni dadansoddiad trwyadl o'r sefyllfa bresennol, a dosbarthu'r canfyddiadau mor eang phosibl. Bydd hyn yn helpu i sicrhau bod ein modd o weithredu yn y dyfodol wedi ei seilio ar ymchwil a gwybodaeth o'r safon uchaf.
- Tynnu pobl i mewn i waith a'u cadw mewn gwaith, a thrwy hynny mynd i'r afael diweithdra hir-dymor.
- Sicrhau bod pob person, ni waeth beth fo ei gefndir neu ei amgylchiadau, yn cael cyfle cyfartal i ddysgu sgiliau a chael gwaith.

- Troi delfr yd Dysgu Gydol Oes yn wirionedd yn y Dwyrain.
- Gwneud busnesau'n fwy cystadleuol.
- Sicrhau bod dynion a gwragedd fel ei gilydd yn cael gwneud cyfraniad cyflawn at yr economi.

## Deall anghenion y farchnad lafur

Mae Cymru ar ei hennill eisoes oherwydd Sgiliau Dyfodol Cymru, y prosiect helaethaf a mwyaf soffistigedig ar anghenion o ran sgiliau i'w gyflawni erioed yn Ewrop. Fe'i cwblhawyd yn gynharach eleni, ac mae'r ffigurau'n cael eu defnyddio'n effeithiol yn barod gan lawer o sefydliadau.

Ond mae angen ychwaneg o wybodaeth i ategu hyn. Bydd rhaglen Amcan 3 yn ei gwneud hi'n bosibl inni gyflawni astudiaethau manylach ar anghenion mathau arbennig o gwmni, sectorau diwydiannol penodol a chymunedau o fathau amrywiol yn Nwyrain Cymru o ran sgiliau. Bydd yn rhaid inni hel gwybodaeth, er enghraifft, ar y sgiliau rheoli sydd eu hangen ar gwmnau bychain a chanolig eu maint neu ar anturiau cymunedol.

Bydd yr holl wybodaeth hon yn cael ei rhannu 'r sefydliadau y mae ei hangen arnynt, ac fe'i defnyddir i lunio cynlluniau gweithredu i adeiladu'r sgiliau sydd angen.

Mae'n bwysig inni sicrhau ein bod ni'n cyflawni ein hamcanion, ac fe fyddwn yn monitro er mwyn gweld, er enghraifft, faint o sefydliadau sy'n cyflwyno hyfforddiant newydd o ganlyniad i'r dadansoddiadau hyn o anghenion o ran sgiliau.

## Atal a mynd i'r afael diweithdra

Os yw pobl am gyfrannu at lwyddiant economi'r Dwyrain, mae rhaid iddynt fod mewn gwaith cyflogedig o ryw fath.

Mae'n hanfodol felly ein bod ni'n cael pobl i mewn i waith ac yn gwneud popeth posibl i'w cadw yno. Mae hynny'n golygu gweithredu i rwystro pobl o unrhyw oedran rhag syrthio i fagl ddiweithdra hir-dymor.

Mae'n cynnwys:

- hyrwyddo symudiad pobl ifainc o addysg i waith cyflogedig;
- diweddarau sgiliau'r rhai yn y gweithlu sydd efallai mewn perygl o golli eu swyddi;
- rhoi i'r rhai sydd newydd golli eu swyddi y sgiliau a'r cymorth angenrheidiol i gael gwaith eto'n fuan, ac
- ail-integreiddio'r rhai sydd eisoes yn dioddef diweithdra hir-dymor yn l i'r gweithlu.

Yn achos y rhai sy'n colli eu swyddi, bydd y rhaglen yn ymdrechu i ymyrr yd o'r diwrnod cyntaf ymlaen er mwyn rhwystro diweithdra byr-dymor rhag mynd yn hir-dymor. Ymysg mesurau cymorth eraill, byddant yn derbyn cyngor a chymorth wrth chwilio am swyddi ac yn cael eu hail-hyfforddi yn y sgiliau y mae cyflogwyr lleol yn gofyn amdanynt.

Fe roddir yr un mesurau cyflogadwyedd ar waith ar gyfer pobl ifainc, yn enwedig y rhai sydd mewn perygl o syrthio allan o'r system. Bydd y rhaglen yn cynnwys cyfleoedd iddynt gael blas ar waith ac i hyfforddi tra'u bod yn dal yn yr ysgol, gwybodaeth gynnar am hyfforddiant a gwaith, gwell cysylltiadau rhwng bydoedd addysg a diwydiant, a chamau tuag at greu cwricwlwm mwy perthnasol.

Yn achos y rhai sydd wedi dioddef diweithdra dros gyfnod hir, fe ddefnyddir dull dilyn-llwybr a fydd yn eu hail-integreiddio'n raddol yn awyrgylch gwaith cyflogedig y brif ffrwd trwy oresgyn unrhyw rwystrau y maent yn eu hwynebu. Bwriedir hefyd ei gwneud hi'n haws i gael hyfforddiant o bob math, yn enwedig ym meysydd y sgiliau sylfaenol ac allweddol, ac yn ogystal llunio dull cydlynedig o ddarparu gofal plant y gall pawb ei fforddio.

# Cyfleoedd cyfartal i bawb

Nid oes gobaith gweld ffyniant mewn unrhyw gymdeithas sy'n gadael i gyfran sylweddol o'i gweithlu dichonol gael ei chau allan ac sydd yn eu troi'n ddigynnyrch ac yn ddibynnol ar fudd-daliadau.

Un o nodau allweddol rhaglen Amcan 3 felly yw sicrhau y bydd cyfle cyfartal gan bob sector o'r gymuned yn Nwyrain Cymru i fanteisio ar addysg a gwaith cyflogedig.

Mae dieithrwch cymdeithasol yn gyflwr sy'n ei gwneud hi'n anodd i bobl gyrchu'r union wasanaethau a ddylai fod yn eu helpu. Maent yn dioddef un neu fwy ymysg ystod eang o broblemau sy'n cynnwys sgiliau gwael, incwm isel, cartrefi gwael, arwahaniad gwledig, a phroblemau teuluol a chymdeithasol. Y modd o wrthdroi'r cwmpwng troellog hwn i anobaith yw rhoi i bobl y sgiliau y mae cyflogwyr yn gofyn amdanynt a thrwy hynny gwella eu cyflogadwyedd a'u gallu i ennill cyflog.

Bydd cyfraniad Amcan 3 yn cynnwys mesurau i gryfhau sgiliau a hunan-hyder unigolion, i ddileu rhwystrau rhag hyfforddi, i gynyddu gallu grwpiau cymunedol i gynorthwyo pobl sydd wedi cael eu dieithrio'n gymdeithasol, ac i helaethu ymwybyddiaeth o broblem allgu cymdeithasol ymhlith cyflogwyr.

Er mwyn codi pontydd a fydd yn galluogi'r rhai sydd wedi eu dieithrio'n gymdeithasol i chwarae eu rhan lawn yn yr economi, fe fydd y rhaglen, ymysg pethau eraill, yn hyrwyddo mwy o gyfarwyddyd a chymhelliad, hyfforddiant cyn- alwedigaethol, mwy o hyblygrwydd yn y modd y darperir hyfforddiant, gofal plant y gall pobl ei fforddio, profion gwaith, cymorthdaliadau cyflog, a chyflogaeth gynorthwyedig i'r carfannau sydd dan yr anfantais fwyaf, gan gynnwys lleiafrifoedd ethnig, pobl ag anableddau, a'r rhai sy'n dioddef effeithiau amddifadedd cymdeithasol.

Agwedd allweddol ar y rhaglen fydd cryfhau grwpiau gwirfoddol neu anturiau cymunedol, oherwydd y cyrff hyn yn aml sydd yn y sefyllfa orau i fynd at bobl sydd wedi'u gwrthio i gyrion y gymdeithas a rhoi iddynt y cyfleoedd angenrheidiol. Nid yn unig y mae'r fath anturiau'n rhan gynyddol o'r economi, ond gallant yn ogystal gynnig y cam cyntaf hollbwysig hwnnw ar y ffordd yn l i waith cyflogedig yn y brif ffrwd.

## Troi Dysgu gydol Oes yn wirionedd

Mewn economi byd-eang sy'n newid yn barhaus, mae'r galwadau ar fusnesau a'u cyflogwyr hwythau'n newid byth a beunydd. Os yw cwmnau am aros yn gystadleuol, ac os yw pobl am aros yn gyflogadwy, mae'n rhaid iddynt oll ymrwymo i'r egwyddor o barhau i ddysgu a magu sgiliau newydd trwy gydol eu bywydau cynhyrchiol.

Cynlluniwyd rhaglen Amcan 3 i annog pobl i gofleidio'r egwyddor hon, a hefyd i'w gwneud hi'n haws iddynt ei rhoi hi ar waith.

Mae hyn yn golygu bod yn rhaid inni ddatblygu ffyrdd newydd o ddysgu sy'n cyd-daro gofynion gwaith a bywyd teuluol.

Mae'n golygu hefyd y dylai fod yna ffyrdd o roi cydnabyddiaeth lawn i bob math o addysg, yn ffurfiol neu'n anffurfiol, oherwydd y gydnabyddiaeth hon sydd yn rhoi i bobl synnwyr cyfeiriad a'r cymhelliad i ddal ati i helaethu eu gwybodaeth. Yn y pen draw dyhew'n weld y Dwyrain yn haeddu cael ei chydabod fel "rhanbarth sy'n dysgu".

Er mwyn gwneud hyn, bwriadwn greu partneriaethau a strwythurau a fydd yn darparu'r hyfforddiant sydd ei angen ar bobl, lle a phryd bynnag y bo ei angen. Bydd hyn yn golygu gwneud defnydd helaethach o'r dechnoleg newydd megis dysgu ar-linell, a defnyddio systemau megis Cyfrifon Dysgu Unigol mewn modd mwy arloesol.

Bydd yn cynnwys mwy o becynnau hyfforddiant "o fewn y muriau" wedi'u haddasu ar gyfer cwmnau llai neu grwpiau o fusnesau bach sy'n ei chael hi'n fwy anodd i r yddhau eu staff ar gyfer hyfforddiant oddi ar y safle gwaith.

Fe fydd partneriaethau lleol rhwng cwmnau a'r gymuned yn bwysig, ac yn wir bydd cydberthnasau mwy hysbys rhwng diwydiant a'r byd academiaidd yr un mor bwysig.

Fe hybir cwmnau i hyrwyddo gweithgareddau dysgu ymysg eu staff a'i gwneud hi'n haws i'w gweithwyr fanteisio ar yr hyn sydd ar gael.

Er mwyn cyfannu'r holl fesurau hyn, bydd y rhaglen yn ceisio gwella ansawdd y cyngor a'r cyfarwyddyd a roddir ar ddysgu a gyrfaodd a'u gwneud yn fwy hygyrch i bawb.

Nod y rhaglen yn y pen draw yw codi dyheadau pobl, a gwneud iddynt ysgwyddo cyfrifoldeb am ddiwallu eu hanghenion eu hunain o ran dysgu, er mwyn iddynt eu gwneud eu hunain yn fwy cyflogadwy.

Bydd llwyddiant y rhan hon o'r rhaglen yn cael ei fesur yn nhermau'r nifer o bobl sy'n ennill cymwysterau megis NVQ neu lefel uwch, neu'r lleihad yn nifer y rhai yn y gymuned nad ydynt byth yn dysgu dim.

## Adeiladu busnesau cystadeuol

Mae cystadleurwydd unrhyw fusnes yn cael ei benderfynu i raddau helaeth iawn gan sgiliau a gwybodaeth y bobl sydd yn y busnes hwnnw. Bydd y sgiliau hyn yn effeithio ar ansawdd y cynnyrch neu'r gwasanaeth, effeithioldeb y broses a'i gallu i fabwysiadu technolegau newydd a chyflwyno newidiadau wrth i gyfleoedd newydd ymddangos yn y farchnad.

Mae mentergarwch ac arloesoldeb yn hanfodol bwysig hefyd i ffyniant yr economi.

Yn anffodus, er bod rhai rhannau o'r Dwyrain wedi llwyddo denu cryn fuddsoddiad o'r tu allan yn ystod yr 20 mlynedd ddiwethaf, mae'r ardal ar y cyfan yn wannach heddiw nag y bu yn y gorffennol yn nhermau sefydlu busnesau newydd a dysgu sgiliau newydd. Credir hefyd fod sgiliau rheoli'n wan, ac mae hyn yn amharu ar gynydd llawer cwmni.

Fe ddefnyddir rhaglen Amcan 3 i gryfhau busnesau trwy helaethu sgiliau ar bob lefel, o'r rhai sylfaenol i'r rhai uchaf ar gyfer graddedigion, gan gynnwys technoleg gwybodaeth. Rhoddir pwyslais arbennig ar wella sgiliau rheoli a chynyddu'r nifer o raddedigion sy'n cael eu recriwtio gan gwmnau llai.

Bydd y rhaglen yn anelu hefyd at greu diwylliant o fentergarwch ac arloesoldeb a fydd yn hybu mwy o bobl, o bob math o gefndir, i sefydlu eu busnesau eu hunain ac i ddefnyddio dulliau a thechnolegau arloesol i ddatblygu'r busnesau hynny.

Y nod pennaf yw darparu'r sgiliau sydd eu hangen ar fusnes, heddiw ac yn y dyfodol. Bydd hyn yn cynnwys mesurau i annog a galluogi cwmnau i ddarparu eu ffurfiau hyblyg ac arloesol eu hunain o hyfforddiant.

Fe fydd cymorth arbennig ar gael hefyd i adeiladu sgiliau ar gyfer diwydiannau a sectorau strategol bwysig y mae datblygiad yn hanfodol er mwyn eu troi neu eu cadw'n gystadleuol.

I hybu'r ysbryd arloesol, fe hyrwyddir ychwaneg o gysylltiadau rhwng cwmnau ac adrannau ymchwil y prifysgolion; hybir cydweithrediad ymhlith cwmnau uchel-dechnoleg, a bydd mwy o weithio ar y cyd ym meysydd trosglwyddo technoleg a chyflwyno arferion gorau. Ein nod yw gweld canran uwch o lawer o'r cyfoeth a gynhyrchir yn y Dwyrain yn cael ei hail-fuddsoddi mewn ymchwil a datblygiad ar gyfer y dyfodol.

Byddwn yn bwrw ati ar bob lefel i gyflawni'r dasg o greu diwylliant o fentergarwch, ac yn enwedig yn ein hysgolion a'n colegau ni lle y bydd myfyrwyr yn cael eu hannog yn y dyfodol i ystyried hunan-gyflogaeth fel opsiwn gyrfaol o bwys. Bydd yr ymgyrch hwn i gynyddu mentergarwch yn cael ei ategu gan gyngor a chymorth helaethach i fusnesau newydd eu sefydlu. Fe wneir ymdrechion arbennig i annog mwy o fenywod a phobl o leiafrifoedd ethnig i ymsefydlu mewn busnes.

Nid yn yr economi masnachol yn unig y bydd cystadleurwydd yn cael ei hybu. Mae ystod eang o fesurau'n cael ei llunio hefyd i atgyfnerthu'r hyn a elwir yn Economi Cymdeithasol neu'r Tr ydydd Sector. Busnesau seiliedig ar y gymuned yw'r rhain, sy'n darparu rhychwant eang o wasanaethau angenrheidiol sy'n cwrdd â meysydd megis y celfyddydau, hamdden, cartrefi, gwasanaethau gofal a hyfforddiant mewn technoleg gwybodaeth.

Mae pwysigrwydd y rhain yn cynyddu yn economi'r Dwyrain, a nod Amcan 3 yw adeiladu sgiliau'r bobl yn y fath fusnesau er mwyn cryfhau eu gallu, nid yn unig i ddarparu gwasanaethau lleol, ond i ddarparu gwaith cyflogedig i eraill yn ogystal.

## Cydraddoldeb rhywiol

Mae cydraddoldeb ymhlith dynion a benywod o ran cyfleoedd yn egwyddor sylfaenol i bob agwedd ar raglen Amcan 3. Mor hanfodol bwysig yw'r egwyddor, serch hynny, bod ystod benodol o fesurau'n cael ei chynllunio i sicrhau bod y ddau ryw yn cael eu cynrychioli'n llawn yn economi'r Dwyrain. Er mwyn codi lefel y Cynnyrch Mewnwladol Crynswth (CMC), bydd yn rhaid i fenywod chwarae rhan weithredol yn y farchnad lafur ar y lefel briodol i lenwi'r bylchau o ran swyddi sgiliau uwch a rhai rheolaethol.

Mae'r gyfradd gweithgaredd economaidd ymhlith benywod yn economi'r Dwyrain gyda'r isaf ledled y DU. Mae gennym lai o fentergarwagedd na mannau eraill, llai o fenywod mewn swyddi cyfrifol uwch mewn diwydiant, ac mae benywod ar y cyfan yn derbyn cyflogau llai na'u cydweithwyr gwrywaidd. Mae tueddiad hefyd i weithwagedd gael eu cyfyngu i fand cul o swyddi lle y mae'n arferol i fwyafrif y gweithwyr fod yn fenywod.

Nod sylfaenol y rhaglen yw gwneud addysg, hyfforddiant, cyflogaeth a chynnydd gyrfaol yn gydradd hygyrch i ddynion a benywod.

Bydd hyn yn galw am gymorth wedi'i anelu er mwyn helpu benywod i fanteisio ar gyfleoedd, gan gynnwys gwell cymorth yng nghyswllt gofal plant, ffurfiau mwy hyblyg o hyfforddiant, hyfforddiant cyn-alwedigaethol, blas ar waith, cyngor gyrfaedd wedi'i addasu ar gyfer benywod, a hyfforddiant rheolaethol arbennig i fenywod.

Bwriedir sefydlu rhwydweithiau cymorth a fydd yn galluogi mentergarwagedd i rannu eu syniadau a'u profiadau ac yn creu cyfleoedd busnes.

Yn y pen draw mae'r rhaglen yn anelu at newid ymagweddau ymhlith cyflogwyr ac eraill, sy'n tueddu i arwain at adael benywod heb gynrychiolaeth ddigonol yn yr economi. Fe gyflawnir hyn trwy gryfhau hyder, cynyddu cyflogadwyedd benywod, a dileu'r rhwystrau presennol.

## Diwedd glo

Mae'r holl flaenoriaethau a ddatganwyd yma wedi eu seilio ar y ddealltwriaeth y bydd yn rhaid i bobl wneud y gorau o'u medrau a datblygu eu doniau mewn ffyrdd sy'n cyfateb i anghenion yr economi, os ydynt am weld yr economi'n cyflawni ei botensial llawn.

Yn ystod y saith blynedd nesaf bydd Amcan 3 yn rhoi'r cyllid i'r Dwyrain i alluogi'r rhanbarth i gymryd camau sylweddol tuag at y delfr yd hwnnw. Fe awn ati i'w wirioneddu ar sail partneriaeth rhwng yr holl sefydliadau allweddol sy'n gyfrifol am ddatblygu adnoddau dynol.

---



# Introduction

The Objective 3 programme in East Wales will help to achieve a strong competitive economy by enabling people to reach their full potential and maximise their contribution to the creation of wealth. This means we must produce a "learning region," in which the greatest number of people develop the skills and knowledge needed, both for their own well being and, most importantly, for the success of the economy in the area.

Our vision is one of a high skilled population fuelling the success of innovative and enterprising businesses and creating a high quality of life throughout the region. Lifelong learning will help people and businesses adapt and be competitive in an increasingly global marketplace.

To ensure maximum participation, the programme is designed to remove the barriers which exclude many people from training, education and employment. Our Objective 3 programme aims also to raise the skill levels of those already within the workforce so that they can adapt to changes in technology and work practices and grasp new opportunities.

It focuses strongly upon the four pillars of Amsterdam; to build employability, adaptability, entrepreneurship, and equal opportunities.

Ultimately East Wales seeks to have a high skilled workforce, producing high value goods, generating high profits, earning high incomes and, as a result, leaving behind the poverty trap of low skills leading to low pay or dependence on benefit. Achieving these aims will depend on building effective partnerships, at every level, which involve the public and private sectors plus community and voluntary organisations.

## The current situation

Despite the progress of recent years - particularly in the field of inward investment - East Wales still suffers from many disadvantages.

It has lower than average skill levels in the population, high unemployment in many areas and lack of an enterprise culture, leading to lower than average numbers of new businesses being set up.

Large numbers of people encounter barriers to their involvement in the workforce, whether through lack of skills, lack of access to training, childcare commitments, rural isolation or alienation from the system.

Businesses in many cases have weak management skills, which means they find it hard to change and take advantage of new opportunities.

We propose to use Objective 3 funds to combat these problems and have set out the six main priorities for making this happen.

- To analyse the current situation fully and distribute the findings as widely as possible. This will help ensure that future action is based on high quality research and information.
- To get people into work and keep them in work thereby combating long term unemployment.
- To ensure that everyone, regardless of background or circumstances, has an equal opportunity to obtain skills and employment.
- To make the ideal of Lifelong Learning a reality in East Wales.

- To make businesses more competitive.
- To ensure both men and women can make a full contribution to the economy.

## Understanding labour market needs

Wales already enjoys the benefits of Future Skills Wales; the largest and most sophisticated skill needs project yet carried out in Europe. This was completed earlier this year and the figures are already being used effectively by many organisations.

But more information is needed to support this. The Objective 3 programme will enable more detailed studies to take place into the skill needs of particular types of company, specific industry sectors and communities of different kinds within East Wales. For example we need to obtain information on the management skills needed by small and medium sized companies or by community based enterprises.

This information will be shared with the organisations which need it and will lead to action plans to build the skills required.

It is important to ensure that we are achieving our objectives, and we will be monitoring to see, for example, how many organisations are introducing new training as a result of these skill needs analyses.

## Preventing and tackling unemployment

If people are to contribute to the success of the East Wales economy they need to be in employment of some kind.

So it is essential that we get people into work and do everything we can to keep them there. That means taking action to prevent people of any age falling into the trap of long term unemployment.

It includes:

- smoothing the path of young people from education into employment,
- updating the skills of those in the workforce who may be under threat of redundancy,
- giving the newly unemployed the skills and support to secure jobs again quickly and
- re-integrating those who already suffer from long term joblessness, back into the workforce.

In the case of those being made redundant the programme will seek to intervene from day one to prevent short-term unemployment becoming long term. Among other support measures they will receive counselling and help with job search and retraining in the skills needed by local employers.

The same employability measures will be applied to young people, particularly those in danger of falling out of the system. Work tasters, training opportunities while still at school, early information on training and employment, better education/industry links and creating a more relevant curriculum will all feature in the programme.

For those suffering from long-term unemployment there will be a pathway approach, gradually re-integrating them back into mainstream employment by overcoming any barriers they may be facing. It is also intended that there should be better access to training of all kinds, particularly in the areas of basic and key skills, and also that there should be a co-ordinated approach to providing affordable childcare.

## Equality of opportunity for everyone

Any society which allows the exclusion of a significant proportion of its potential workforce and renders them unproductive and dependent on benefit cannot hope to prosper.

Consequently a key thrust of the Objective 3 programme is to ensure that all sections of the community in East Wales have equal opportunity to benefit from learning and employment.

Social exclusion is a condition in which people find it difficult to access the services, which are meant to help them. They suffer from one or more of a whole range of problems, including poor skills, low income, poor housing, rural isolation, family and social problems. The key to escaping this spiral of despair is to give people the skills which employers need and thereby raise their employability and earning capacity.

The Objective 3 contribution will include measures to build the skills and self-confidence of individuals, to remove barriers to training, to build the capacity of community groups to assist socially excluded people and to promote awareness of the social exclusion problem among employers.

To build bridges from exclusion to full participation in the economy, the programme will, among other things, promote more guidance and motivation, pre-vocational training, flexible delivery of training, affordable childcare, work trials, wage subsidies and supported employment for the most disadvantaged groups, including ethnic minorities, people with disabilities and those suffering from social deprivation.

Strengthening voluntary groups or community-based enterprises will be a key aspect of the programme as such groups are often best placed to reach marginalised people and give them the opportunities they need. Not only are such enterprises a growing part of the economy but they can provide a vital stepping stone on the route back to mainstream employment.

## Making Lifelong Learning a reality

In a changing world economy, the demands on businesses and their employees are changing constantly. For firms to remain competitive, and for people to remain employable, each must be committed to the principle of continuing to learn and add new skills throughout their productive lives.

The Objective 3 programme is designed both to encourage people to embrace this principle and make it easy for them to follow it through.

This means we must develop new ways of learning which fit in with the pressures of work and family life.

It also requires that there should be ways of giving full recognition to all kinds of learning, whether formal or informal, because this recognition is what gives people a clear sense of direction and the motivation to keep adding to their knowledge. Ultimately we want to earn for East Wales the reputation of being a "learning region."

To do this we aim to create partnerships and structures which deliver the training people need, both where and when they need it. This will involve greater use of new technology, such as on-line learning and more innovative use of systems such as Individual Learning Accounts.

It will include more tailor-made "in-house" training solutions for smaller companies or groups of small firms, who find it hard to release staff for off site instruction.

Local partnerships between companies and the community will be important, as indeed will be "flagship," relationships between industry and the academic world.

Companies will be encouraged to promote learning among staff and make it easier for employees to take advantage of what is on offer.

To complement all of these measures the programme will seek to improve the quality of advice and guidance on learning and careers and to make it more accessible for everyone.

Ultimately it aims to raise people's aspirations and get them to take responsibility for their own learning needs in order to increase their employability.

The success of this part of the programme will be measured in terms of the numbers of people achieving qualifications, such as NVQ 3 or above, or the reduction in the number of "non-learners," in the community.

## Building Competitive businesses

The competitiveness of any business is determined to a huge extent by the skills and knowledge of people within that business. These skills will affect the quality of the product or service, the efficiency of the operation and its ability to adopt new technology and introduce changes in line with market opportunities.

Entrepreneurship and innovation are also vital to the success of the economy.

Unfortunately while parts of East Wales have been very successful in attracting inward investment over the past 20 years, the area as a whole is weaker in terms of setting up new businesses and acquiring new skills than it was in the past. Management skills are also thought to be weak, which is holding many companies back.

The Objective 3 programme will be used to strengthen businesses by building skills at all levels, ranging from basic skills, including information technology, to higher level graduate skills. There will be emphasis on improving management skills and increasing the number of graduates recruited by smaller companies.

The programme will also seek to build a culture of entrepreneurship and innovation, which will see more people, from all backgrounds, establishing their own businesses and using innovative methods and technologies to develop those businesses.

The overriding aim is to provide the skills which business needs, both now and in the future. This will include measures to encourage and enable firms to provide their own flexible and innovative forms of training.

There will also be special support to build skills for strategically important industries and sectors which need development to make or keep them competitive.

To boost the spirit of innovation, more links will be encouraged between companies and university research departments, co-operation will be promoted between hi-tech companies and there will be greater collaboration in technology transfer and the introduction of best practice. Our aim is to see a much higher percentage of the wealth created in East Wales reinvested in research and development for the future.

The task of creating a culture of entrepreneurship will be tackled at all levels, particularly in our schools and colleges, where students will in future be urged to consider self-employment as an important career option. This push to increase entrepreneurship will be underpinned by enhanced advice and support for fledgling businesses. Special efforts will be made to encourage more women and people from ethnic minorities to go into business.

Boosting competitiveness will not be confined to the commercial economy. A wide range of measures is also planned to strengthen what is known as the Social Economy or the Third Sector. These are community based businesses, which provide a wide range of essential services covering areas such as arts, recreation, housing, care services and information technology training.

Their importance is growing within the East Wales economy, and Objective 3 aims to build the skills of those within such businesses, in order to strengthen their ability, not only to provide local services, but also to provide employment.

## Gender equality

Equality of opportunity between men and women is something which underlies all aspects of the Objective 3 programme. However it is of such crucial importance that a specific range of measures is planned in order to ensure that both sexes are fully represented in the East Wales economy. To raise the level of GDP women must become actively involved in the labour market at the right level to reduce the gaps in higher skilled and management positions.

At present the activity rate for women in the East Wales economy is one of the lowest in the UK. There are fewer women

entrepreneurs than elsewhere, fewer women in senior positions within industry and, on the whole, women are lower paid than male counterparts. Women workers also tend to be concentrated in a narrow band of female dominated jobs.

The basic aim of the programme is to give men and women equal access to education, training, employment and career progression. This will involve targeted support to help women take advantage of opportunities, including better childcare support, more flexible forms of training, pre-vocational training, work tasters, career advice geared towards women and special management training for women.

It is proposed to establish support networks for women entrepreneurs to share ideas and experiences and well as generate business opportunities.

Ultimately the programme will aim to change attitudes among employers and others, which tend to lead to under-representation of women within the economy. This will be achieved by building confidence, increasing the employability of women and removing the barriers, which currently exist.

## Conclusion

All of the priorities set out here are based on the understanding that, for the economy to achieve its maximum potential, people must make the most of their abilities and develop their talents in ways which match the needs of the economy.

Over the next seven years Objective 3 provides East Wales with the funding to make major strides towards that ideal. This will be approached on the basis of partnership between all of the key organisations responsible for human resource development.

---

---

